



PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Scinteia

Organ al Comitetului Central al P.M.R.

ANUL XXVI Nr. 3905

Joi 17 ianuarie 1957

4 PAGINI — 20 BANI

CITIȚI ÎN INTERIORUL ZIARULUI:

- Moțiunea adoptată de adunarea femeilor din Capitală (pag. 3-a).
- În februarie — Yves Montand la București (p. 5-a).
- După 5 etape România conduce în turul ciclului al Egiptului (pag. 3-a).
- Emil Soran: Unelțile reacțiilor primesc riposta horărită a oamenilor muncii din R.P. Ungară (pag. 3-a).

- Declarația comună cu privire la tratativele între delegațiile guvernamentale ale R.P. Polone și R.P. Chineze (pag. 4-a).
- Cuvântarea de onoare a N. S. Hrușciov cu prilejul remiterii „Ordinului Lenin” R.S.S. Kirgize (pag. 4-a).
- Delegația guvernamentală a R.P. Chineze a sosit la Budapesta (pag. 4-a).

RIST, AUBOIN

și independența țării

CEZAR PETRESCU

Răsfioam zilele acestea câteva colecții de ziare vechi de prin anii 1932 și 1933, pentru a dezgropa din folioarele literare scrise pe ciucii și uitate de-atunci. Căci de mult m'înaldema gândul să acățuiesc din toate o carte.

Și deodată m-am pomenit cuprins de un alt sentiment. Mă simt înălțat de nărușe și cum virstea urechile caii de cursă trecuți de virstea curselor, cind din boxa lor și a reapașului meritat, li se pare că ascultă de afară ecoul cunoscut al ropotului de copite și că mai aduldmea în văzduh mironii și sudaori ale gopolurilor de odinioară, cu salturi peste obstacole, șanțuri, bariere, parapete.

Tot așa.

Imensele titluri de la „Ultima oară”, titlurile articolelor și rapoartelor care comentau actualitatea senzațională a zilelor de atunci, fotografiile, desenele și caricaturile, m-au strălătat brusc în această actualitate trăită și de mine și de zi. Am părăsiri și am uitat pentru un moment sărmelele mele folioare literare. Prea îmi săreau în ochi liletele tipografice deso chioapă: „Sosirea domnului Charles Rist, cunoscutul expert financiar! Declarațiile domnului Rist! Opinile domnului Rist! Domnul Rist la Banca Națională! Domnul Rist la Ministerul de Finanțe! Raportul domnului Rist... A sosit și domnul Roger Auboin, celălalt mare expert financiar! Declarațiile domnului Auboin! Opinile domnului Auboin! etc etc etc.

Domnul Rist incolo, domnul Rist Incoace, domnul Auboin la Banca Națională, domnul Auboin la Ministerul de Finanțe. Mare consiliul de specialiști și experți la capătul leului și gârlii, bolnav și năprilic de coamă; la capătul bugetului deficitar, schilod și amputat care cerea de urgență translația de singe a unui nou impromut extern, m'îngeri în zadar la consorțiile băncilor internaționale.

Consorțiile băncilor internaționale. Pentru mine toate îmi sunau îndepărtate dar cunoscut, prea cunoscut, deslegându-mi în amintire o epocă, o lîme, cu oamenii săi, cu fantomele cîrmuitorilor de-atunci, cu băntărele avide ale speculatorilor de la Bursa. Ave face? Nu se face impromutul? A zarva din redacțiile de ziare, cu parlamentarii vînturîndu-se între-o neamă pînă la agitare și impaciență, cu sbrîniulul negurat al telefoanelor, cu droaia samsarilor și șperalei Victoriai, de Capșa și Bursă, cu muncitorii atelierelor și fabricilor unsoare în beznăle cîrtețelor periferice spre odozile lor care de toate zilele, prin trîntire, prin smircuire, prin zloață și și mai departe încă, dincolo de Ghilii, cu țara întreagă a milioane-lor de țărani, cu cei patru milioane jumătate de analfabetei, orbecînd în sațele săsăurilor preistorice cu veche și opăiuri care nu se deosebeau întru nimic de vestigii ale mileniilor, scoase la iveală de săpăturile arheologilor.

Ce să știe aceștia despre sosirea domnului inspector Charles Rist? Despre avizul domnului expert Roger Auboin? Și dacă ar fi știut — ce propeoșală avea să le aducă pentru a ne năpusti să-l primească după dalina ospitalieră a romînilor cu pine și cu sare?

Eu știam! Știam că avea să le mai ia și ultima coajă de pine și și ultima drob de sare.

Maia de ce-am ciulit urechea și am lărgit ochii cu un tresăr, de departe, din amintirea acelor timpuri, cind titlurile tipografice, articolele, repoztațele, fotografiile, desenele, m-au întors cu un sferț de veac în urmă. Le știam toate, nu de vreo atenție mărîtă profesional, de gazețar obligat să îină o evidență cotidiană a evenimentelor. Le știam toate, cerețele și pătursele mai adine în înlăntuirea subterană a cauzelor și efectelor, liindcă imi erau toate încă proaspete din documentările scriitoricești pentru care două romane tipărite cam în aceea vreme: „Comora regelui Dromicet” și „Aurul Negru”. Acei doi romanele în care pe elementele

cele mai strict verificate și de cea mai acută actualitate, mă străduiesc să probez lectorului cum țara era trepat ipotecată și vîndută capîntulul străin, cum bogățiile patriei muncite cu truda și sudoarea „indigenilor” după metoda colonialistă treceau grațiu să mai îmbogățesc pe alții, și cum noi, în fiecare an, rămîneam mai săraci și mai săraci, mai săraci și mai săraci, cu o mănă nebrebnică însemă.

Ce căutau domnii experți și inspectorii Rist și Auboin? Să ne ajute pentru a ne redresa finanțele? Cuprînsi de un generos umanitarism, să ne dea o mină de ajutor, pentru a leși din smircurile în care ne împolmolușerăm cinisimul și incompetența stăpînitorilor de atunci? Haida-de! Nu erau nici atit de inocenți, nici atit de generosi!

Veneau pur și simplu emisari ai Genevei și ai Sălii Națiunilor să afie controlate pentru ce nu plăteam la zi dobnzile datoriilor mai vechi către consorțiile băncilor internaționale, să ne poruce bugetul, să șteargă prevederile bugetare pentru școlii și investițiile (raportul Auboin), să ne pună la penitență pînă ce vom plăti datoriile și dobnzile la ultima centimă, fiindcă altfel „e bijal”, ne-am ar de speranța altor împrumuturi, chiar contra altor cedări de perimetre petrolifere! Prea se întrecuseră stăpînitorii cu gluma și prea marc era desmățul financiar!

Intr-adevăr, atit de mare, melf din totalul încasărilor din prevederile a două mele bugetului, colă cea mai importantă, 40 la sută din încasări, o reprezenta monopolul tutunului și al chibriturilor.

Scrum și fum! — simbol pentru biac roșin săracul, care în finanțarea miraculoasă redresării însele se consola cu răbdare și tutun.

Domnul expert și inspector Rist a întocmit un raport care, în concluzie, ne avertiza că prima și cea mai sacră datorie e să ne plătim mai urgent do-

(Continuare în pag. 11-a, col. 2-4)

Cetățenii patriei se pregătesc de ALEGERI

Intîlnire la „Colțul Roșu”



După încetarea lucrului, mulți muncitori din atelierele Săntierelor Navale Constanta vin adesea la „Colțul Roșu” pentru a discuta probleme însemnate de producție și de ordin gospodăresc cu maestrul strunar Traian Stoian, candidatul lor în alegerile pentru Marea Adunare Națională.

În discuție: Tov. Traian Stoian vorbind muncitorilor.

LA CLUJ ȘI CRAIOVA

Tovarăși Miron Constantinescu și Constantin Pirvulescu s-au intîlnit cu alegătorii

— Prin telefon de la corespondenții noștri —

În aula Institutului agronomic din Cluj a avut loc, miercuri, o intîlnire între alegătorii din circumscripția electorală nr. 31 Cluj și candidatul propus de ei în alegerile pentru Marea Adunare Națională, tovarășul Miron Constantinescu, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., primul-vicepreșdinte al Consiliului de Miniștri și ministru al Învățămîntului.

Au luat parte numeroși muncitori, ingineri și tehnicieni, cadre didactice și științifici de la I.C.A.R. și de la Institutul agronomic precum și un mare număr de cetățeni din cartierul Mănăștur.

La uzinele constructoare de mașini și unelte agricole din Craiova a avut loc ieri o intîlnire între alegătorii din circumscripția electorală nr. 15 Craiova și candidatul lor în alegerile pentru Marea Adunare Națională, tovarășul Constantin Pirvulescu, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R.

Au participat cîteva sute de muncitori, tehnicieni, ingineri și funcționari.

Două afișe

Un afiș electoral de pe vremuri: „Votăți pe Titel Pascalini, marele șef al organizației liberale din Moinești, vestitul binefăcător al moineștenilor...”

Și iată realitatea care se ascunde în spațiile afișului:

— Pascalini? — ne spune moș Ion Țiță, vechi petrolist moineștean. Păi cine nu-l cunoaște acei pe „conștii” mai încape vorba! Zău că făcea șieși cîte o binefacere. Nu era să nu arde vreo afacere cu conștii de păminturi pentru „Concordia”, ajutîndu-se pe capitaliști să jefuiescă pe vrenun șaran de cîteva hectare și rotunjindu-se averea cu încă o vint și-a îndușat coșogămea căsoane — una la Moinești, alta la București. Și mai ales era „specialist” în „binefaceri” cu prilejul alegerilor. Atunci devenea, ce mai călea-vala, lăntrop sadaia lși a-nea maradașii lui, crîșmari ca altele Petre Ciortan și Sporic din Văsiești, sau ca Vasile Miron din Moinești — și împărțea 3 bunuri cu care era foarte darnic: vinul, promisiunile și ciomăgănie. Și nu erau alegeri la care să nu găsească, împreună cu pretura, cine știe ce preț pentru ca muncitorii pe carcișii mai colțosi — și ei din Moinești, Zemeș sau Lucăcești — să nu poată lua parte la votare: ori îi aresta, ori îi declara leproși, ori mai știu ce... De, alegeri, dragă doamne! Erau bine și cetățeni cu care se avea bine și care îl susțineau cu mite la fiecare alegere: moșii. Nu exista moș din Moinești sau din împrejurările care să nu se corăia în vînt zău Pascalini... De aia și se zicea: „deputatul cimitirelor”.

11 candidați tov. Năstase Gh. Vasile, de profesie muncitor la rafinăria nr. 8 din Moldova...

Și în spațiile acestor rînduri sode bare ale afișului trădește o nouă realitate.

...Pe tov. Năstase Vasile l-am cunoscut la Ștutul popular al raionului Moinești. Se interesa de problemele circumscripției sale electorale și aștepta cu grijă intr-un calețel albăstru din notă și cădea pe ginuri: părea că face unele socoteli. Ce s-a realizat, ce se mai poate realiza...

Tov. Năstase e om tîndr, de curînd a implinit 28 ani. Are fața sinceră, deschisă. Neam de neamul lui au fost muncitori la pădure. Au trădit din greu pentru o coajă de pine la parca locului. Și-au trăit zilele prin colibe. Prietarii de păduri de pine parca vitele. În copilărie Vasile a păzit aiași familii de muncitori. Cind, acum cîțiva ani, a început construirea rafinării nr. 8 — una din marile înfăptuiri ale primului cincinal — Năstase Vasile s-a dus pe șantier. Aici s-a cîlit în lupta cu greutățile Aici a înțeles mîreția operii textile. S-a calificat și a devenit muncitor distilat. De ani de zile Năstase Vasile este fruntaș în producția la rafinăria. A calificat tinerii la locul de muncă. Nu e membru de partid, dar pe el organizația de partid se bizuie ca pe un comunist fără partid. Este un om legat trup și suflet de ceea ce muncește, de viața lor, de interesele lor. Și cel ce l-au propus sînt siguri că va reprezenta cu cinste în marea șfat al țării.

Un afiș electoral de astăzi: „In circumscripția electorală nr. 154 propunerii BAIA MARE (coresp. „Scinteii”).

Dezbaterea sarcinilor planului anual în centrul adunărilor sindicale

154 propunerii BAIA MARE (coresp. „Scinteii”). — În prima jumătate a lunii ianuarie, muncitorii ingineri și tehnicieni uzinei „Mai” Baia Mare au dezbătut în adunările sîndicilor planului pe anul 1957.

Interesu cu care muncitorii au participat la dezbaterile planului de producție anual se reflectă grăitor în faptul că au fost făcute cu acest prilej 134 de propunerii de îmbunătățire la muncii. Muncitorul fruntaș în producție Petre Ciomutcu, bunăoară, a propus înfînțarea unui curs de calificare pentru muncitorii topitori, muncitorii Vasile Kina a propus să se asigure tirajul măreșor cuptoarelor de topit prin mîreșor de bitului de aer al ventilatorului etc. În fiecare secție s-au afișat tabele cuprînzînd propunerile făcute și răspunsurile date cu privire la rezolvarea lor.

— Noi trebuie să lucrăm în așa fel încît mașinile noastre să fie mai bine folosite, a spus brigadiera Dicu Stana în cadrul adunării grupelor sindicale de la sectorul ring, zona A-lia, schimbul C — uzina textilă „7 Noiembrie” din Capitală. Brigadiera Dicu a propus să se ia măsuri pentru mărirea turajilor mașinilor de la 6900 rotații pe minut în aceste fel, sporul de producție prevăzut pentru acest an va putea fi mai ușor realizat.

Muncitoarea Voicu Elena a propus conducerea sectorului să se îngrijească de asigurarea timp a peilorilor de curățat, atit de necesare pentru întreținerea mașinilor.

Interesante propunerii au făcut și muncitorii din secția a VIII-a țesătoare schimbul B. Majoritatea membrilor grupului sindical au participat în mod activ la discuții.

Cu prilejul discutării planului numeroși muncitori și-au luat angajamente în producție.

(Continuare în pag. 11-a, col. 6-7)

DUPĂ VACANȚA DE IARNĂ...



...cei 406 elevi ai școlii mixte nr. 4, cu limba de predare germană, din Orașul Stalin, au rețut cu forțe noi învățătura.

— în discuție: Profesora Edith Echlandt la ora de limba germană a clasei a II-a.

GOSPODĂRIREA ORAȘULUI în atenția tuturor locuitorilor săi

BACAU (coresp. „Scinteii”). — La intîlnirea cu tov. Dumitru Berezișchi, membru al C.C. al P.M.R., prim secretar al Comitetului regional de partid Bacău, care candidaază la alegerea electorală nr. 10 Tg. Ocna, mulți cetățeni au luat cuvîntul. Ei au subliniat realizările puterii populare în orașul Tg. Ocna și în întregul raion și au ridicat unele probleme de gospodărești a căror rezolvare o cer întepesele generale ale cetățenilor.

În jurul orașului Tg. Ocna, mica noastră urbe atit de neînsemnată altă dată — a spus tov. I. Aninoaei — au crescut în anii puterii populare importante obiective industriale ca termocentralele electrice de la Comănești și de la Borzești, s-au ridicat numeroase sonde de foraj pe dealurile din apropiere. Orașul Tg. Ocna are acum curent electric din belșug, multe străzi au fost pavate, refăcute. Trebuie să se dea atenție o mare atenție și cartierelor mîrginașe, iar noi, cetățenii, vom da tot sprijinul pentru înfrumusețarea lor.

Vorbind despre problema politehnizării învățămîntului, profesorul Dumitru Scărdînilă a cerut sprijinul candidatului lor pentru ca să se amenajeze mai curînd, cu ajutorul statului și prin contribuția și munca părinților și elevilor, atelierele în care elevii să-și poată însuși diferite meserii.

Cu încredere cetățenii s-au sfătuit cu candidatul lor asupra posibilităților de rezolvare a problemelor de care depinde dezvoltarea orașului în viitor, propunîd soluții practice, angajîndu-se să contribuie prin munca voluntară la efectuarea diferitelor lucrări gospodărești.

Locuitorii comunei Bogdănești s-au angajat să muncească cu toții la plantarea stîlpii pentru extinderea rețelei electrice, iar muncitorii pietrari de la întreprinderea economică locală s-au angajat să dea mai curînd, pentru orașul orașului, peste 1.000 tone de piatră.

În încheiere, tov. Dumitru Berezișchi a arătat că lărgirea atribuțiilor C.C. al P.M.R., face posibilă rezolvarea prin posibilități locale a multor propunerii ale cetățenilor și o serie de alte înfăptuiri de interes obștesc.

Vie activitate a formațiilor artistice

Aproape 500 de formații artistice prezintă spectacole la casele alegătorilor din regiunea București. Zilele trecute, brigada artistică de agitație din comuna Piatra, raionul Zimnicea, a dat spectacole la casa alegătorului din comună, precum și la Vișoara și Lisa, comuna Invecinata. Un program bogat și-au alcătuit în cîntecul alegerilor și echipele artistice din Suhala, Smîrdioasa, Verenia etc. La Călărași și Slobozia a venit o formație artistică a Ansamblului M.F.A. Ansamblurile artistice ale M.A.I., M.F.A., actori de la Teatrul de Stat de Operă și Balet, Teatrul de Stat de Operă, Studiul artistic „Barbu Lăutaru” etc se pregătesc pentru a da spectacole în sațele și comunele regiunii București.

PE MARGINEA DOCUMENTELOR PLENAREI C.C. AL P.M.R.

Măsurile elaborate de plenary C.C. al P.M.R. din 27-29 decembrie au stîrnit un puternic interes în rîndurile muncitorilor, tehnicienilor, inginerilor și funcționarilor din uzina noastră. Alături de întregul popor muncitor colectivul uzinei noastre vede în măsurile elaborate de plenary o nouă expresie a justei lîinii politice a partidului, lînie care exprimă interesele vitale ale poporului și pe care este hotărît s-o înfăptuiască prin munca sa de azi și de zi.

Plenary a dezlăcut, între altele, măsuri deosebit de importante menite să asigure îmbunătățirea activității de conducere și gospodărie a întreprinderilor, să stimuleze puternic inițiativa creatoare a maselor; în cadrul acestor plenary s-au inițiat măsuri menite să asigure lărgirea atribuțiilor conducătorilor întreprinderii. Aceste măsuri creează condițiile de întreprinderi depluri mai largi în întocmirea planurilor economice, în repartizarea unor fonduri ale întreprinderii.

Asa cum se arată în raportul prezentat la plenary, în elaborarea planului pe 1957 s-a făcut un pas înainte în direcția îmbunătățirii metodelor de planificare și de conducere a economiei naționale. A fost mult redus numărul indicatorilor; planificarea și gospodăria fondului de salarii au fost lăsate în mai mare măsură în răspundere directă a ministeelor și a întreprinderilor; se prevăd îmbunătățiri și în planificarea investițiilor. Toate acestea vor ușura în deplină măsură de către întreprinderi a sarcinilor de plan, vor stimula inițiativa conducătorilor de întreprinderi și a maselor largi de muncitori și tehnicieni.

Vreau să remarc de asemenea îmbunătățirile aduse în domeniul aprovizionării tehnico-materiale a întreprinderilor. Faptul că s-au lăsat drepturile înrîndirii cu repartizarea a circa 2500 de produse a trecut din competența ministeelor și direcțiilor generale în competența conducătorilor de fabrici și uzine să evite „golurile” în producție provenite din cauza neritmității în aprovizionare, să înlăture în mare măsură munca în „asalt”. În felul a-

Măsuri bine chibzuite pentru îmbunătățirea activității de conducere a întreprinderilor

cesta atit în uzina noastră citr și în alte întreprinderi vor putea fi soluționate mai bine suprasaturate de producție și capacitatea utilajului, vor putea fi înlățurate în cea mai mare parte reburabile.

Aceste măsuri sînt cu atit mai importante, cu cit înainte s-au făcut simțite unele lipsuri în domeniul aprovizionării tehnico-materiale a întreprinderilor, îndeosebi în ce privește procurarea unor materiale sau piese de valoare mică, dar absolut necesare producției. Voi da un exemplu edificator din uzina noastră. La începutul anului trecut s-a rupt un lanț „Galzi” la un strung automat pe care „Galzi” și-l ar fi putut procura ușor dacă conducerea întreprinderii putea să acționeze mai operativ. Dar intrucit au existat o serie de îngrădiri, am fost nevoiți să urmăm „calea obișnuită” de procurare a acestui lanț. În acest sens, uzina a făcut o cerere la Direcția generală tutelară pentru obținerea repartiției necesare. Repartiția a fost dată către uzinele I.M.S. Cimpulung-Musceli cele date de 17 ianuarie. La 20 ianuarie am făcut comanda la uzina susamintită, iar aceasta ne-a stabilit termen de livrare abia la data de 5 aprilie. Dar lanțul n-a fost livrat la data fixată, ci abia la 1 aprilie, adică după aproape trei luni de zile. Lărgirea atribuțiilor conducătorilor de întreprinderi și financiare va duce desigur la înlățurarea unor asemenea situații. Conducătorii de întreprinderi, avînd dreptul să aprobe planul financiar, vor putea să facă — într-o măsură mai mare decît pînă acum — plăți în numerar pentru nevoile curente ale producției.

Pe baza hotărîrilor plenary, în proiectul de buget pe acest an se prevede că partea cea mai mare din beneficiile peștea plan ale întreprinderilor industriale va fi lăsată întreprinderilor. Tot începînd din acest an, fondul întreprinderilor, generîndu-se adesea birocratism, prin lărgirea atribuțiilor conducătorilor întreprinderilor se va trece treptat la înlățurarea centralizării excesive, la reducerea formalizării de evidență și statistică.

După cel de-al doilea Congres al

Pe marginea EVENIMENTELOR INTERNAȚIONALE

BOMBARDAMENTE

Marele „pericol” pentru Orientul mijlociu nu-s bombardamentele colonialești — care continuă în Yemen — ci, după opinia de locuitori, E greu să ne imaginăm — scrie ziarul — că o populație atit de mică ar putea fi cuprînsă „de neutralitate” — ar putea, adică, cere plecarea militaristiilor englezi.

Din care se vede că insula ideală pentru imperialismul ar fi cea a lui Robinson Crusoe — desigur, fără cei doi locuitori.

ANCHETA

Intreprîndu o anchetă în jurul doctrinei Eisenhower” revista „Newsweek” publică răspunsuri din care rețese că propaganda americană a reînceptut o linie războinică doamna Natalie Dux. „L-am rugat pe Dumnezeu ca bugetul să nu fie trimiș într-o nouă Corce, dar dacă și să fie, mi-ar plăcea să-și stîie sub comandă lui Eisenhower”. La fel zice doamna Haput. Domnul L. L. Lewis, om de afaceri, Singura soluție în problema arabă israeloiană... este pentru S.U.A. să-i de cap și

să-i poacăscă unul de altul. Mai sînt însă, în rîndul burșeziei americane și oameni conștienți. Judecătorul Bobbitt (Indiana): trimiterea de trupe americane în Orientul mijlociu „ar fi o invitație deschisă la război”. Mai bine să ne vedem de treaba noastră.

Revista publică însă cu zgîrcenie asemenea păreri și nu publică decol declarații ale muncitorilor sau fermierilor. Eroul ei pozitiv rămîne măciuca.

„DOCTRINA” ÎN ACȚIUNE

Cu sentimente contradictorii, țările Occidentului și ale Orientului mijlociu asteptă S.U.A. să-și pună în mișcare „doctrina” de intervenție militară și „ajutor”. Primul eoul îl avem de la întreprinderea de vînerie dintre Pineau și Dulles, despre care scrie France Presse sergie: „In ce privește Algeria, s-a creat Impresia că Statele Unite nu vor întreprinde nimic care să stingheră reacția franceză”. Precum se știe, acțiunea Franței, pe care S.U.A. nu vor s-o stingherască, constă în măcelărirea partizilor algerieni.

ULTIMELE ȘTIRI * ULTIMELE ȘTIRI * ULTIMELE ȘTIRI * ULTIMELE ȘTIRI * ULTIMELE ȘTIRI * ULTIMELE ȘTIRI

DE PEȘTE HOLTARE

DECLARAȚIA COMUNĂ

cu privire la tratativele între delegațiile guvernamentale ale

R. P. POLONE și R. P. CHINEZE

Ambele țări sprijină propunerile de dezarmare prezentate de Uniunea Sovietică la 17 noiembrie 1956.

Ambele delegații își exprimă satisfacția profundă față de întărirea relațiilor dintre țările socialiste, pe baza principiilor leniniste.

R. P. Polonă și R. P. Chineză sprijină

gvernul revoluționar muncitoresc-țăranesc din Ungaria.

R. P. Chineză consideră frontiera poloneză Oder-Neise o frontieră a păcii.

Cele două guverne își acordă sprijin reciproc în aspirațiile lor de garantare a suveranității, integrității teritoriale și securității țărilor respective.

VARȘOVIA 16 (Agerpres).—P.A.P. transmite declarația comună cu privire la tratativele între delegațiile guvernamentale ale R. P. Polone și R. P. Chineză:

La invitația guvernului R. P. Polone, o delegație guvernamentală a R. P. Chineză, în frunte cu Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat al R. P. Chineză, a vizitat Polonia între 11-16 ianuarie 1957.

die nu numai pentru țările învecinate cu Germania și pentru însuși poporul german, ci și pentru toate țările lumii.

În Orientul apropiat, agresiunea anglo-franco-israeliană împotriva Egiptului a fost o manifestare a politicii duse de forțele imperialiste și colonialiste împotriva întregului Orient apropiat și mijlociu. Ca urmare a ripostelor hotărâte din partea Egiptului, a poziției solidară a popoarelor arabe precum și a sprijinului din partea țărilor socialiste și a tuturor statelor și popoarelor iubitoare de pace, planul agresiv franco-britanic s-a prăbușit. Statele Unite încearcă acum prin presiuni militare și economice să preia pozițiile coloniale ale Angliei și Franței în Orientul apropiat și mijlociu și să subjugheze populațiile din această regiune. O astfel de politică este nu numai contrară intereselor popoarelor din această regiune dar și intereselor popoarelor din întreaga lume.

Între delegațiile guvernamentale ale celor două țări au avut loc tratative. Din partea R. P. Polone, la tratative au luat parte: Władysław Gomułka, prim secretar al C. C. al P.M.U.P.; Alexandr Zawadzky, președintele Consiliului de Stat; Josef Cyrankiewicz, președinte al Consiliului de Miniștri al R. P. Polone; Adam Rapacki, ministrul Afacerilor Externe, Edward Ochab și Roman Zambrowski, membri în Biroul Politic al C. C. al P.M.U.P.; Marian Naszkowski, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe; Stanisław Kurylik, ambasador extraordinar și plenipotențiar al R. P. Polone în R. P. Chineză.

De asemenea, în Extremul orient, Statele Unite duc o politică de blocuri militare, politică ce creează o amenințare pentru interesele eliberării naționale a popoarelor din această regiune. Ambele părți declară că aceasta este o cale greșită, sortită eșecului.

Popoarele din lumea întreagă sînt însetate de pace. Pentru a atinge acest țel, blocurile militare trebuie înlocuite cu un sistem de securitate colectivă și pace. Politica de înarmare și de pregătire de război trebuie înlocuită cu o politică de acorduri internaționale cu privire la dezarmare și interzicerea armelor de distrugere în masă.

Din partea R. P. Chineză au luat parte la convorbiri: Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat și ministrul al Afacerilor Externe; He Lun, locțiitor al premierului, Van Tzia-șian locțiitor al ministrului Afacerilor Externe; Van Bin Nan, ambasador extraordinar și plenipotențiar al R. P. Chineză în R. P. Polonă.

După un schimb de păreri cu privire la evenimentele din Ungaria, delegațiile ambelor țări declară că R. P. Polonă și R. P. Chineză sprijină guvernul revoluționar muncitoresc-țăranesc din Ungaria, în frunte cu János Kádár, care sprijină programul acestui guvern, că se opun cu hotărâre tuturor încercărilor țării imperialiste de a se amesteca în afacerile interne ale Ungariei și că doresc să ajute și mai departe poporul ungar în rezolvarea marilor dificultăți pe care le întâmpină. Ambele delegații sînt profund convinse că poporul ungar va găsi suficiente forțe pentru a lichida consecințele greșelilor din trecut și actuale, și pentru a întări sistemul socialist.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă de prietenie și cordialitate și într-un spirit de înțelegere reciprocă și unanimitate frățescă.

Delegțiile ambelor țări își exprimă satisfacția pentru faptul că relațiile de prietenie dintre R. P. Polonă și R. P. Chineză, bazate pe ideologia socialistă comună și pe interesele politice comune, se dezvoltă în mod favorabil.

În cursul convorbirilor a avut loc un larg schimb de păreri în legătură cu numeroase probleme, ca dezvoltarea și întărirea continuă a relațiilor dintre R. P. Polonă și R. P. Chineză, întărirea solidarității dintre toate țările din lagărul socialist, precum și problemele fundamentale ale actualii situații internaționale. Ambele părți au ajuns la un deplin acord asupra problemelor care au fost discutate.

Delegțiile ambelor țări își exprimă satisfacția pentru faptul că relațiile de prietenie dintre R. P. Polonă și R. P. Chineză, bazate pe ideologia socialistă comună și pe interesele politice comune, se dezvoltă în mod favorabil.

Ambele delegații declară că în ultima vreme datorită rezistenței hotărâte opuse activității forțelor imperialiste agresive, ostile progresului, socializmului și păcii, încordarea din relațiile internaționale din ultimele luni ale anului 1956 s-a redus într-o oarecare măsură. Cu toate acestea, cercurile imperialiste nu au renunțat deloc la politica de agravare a încordărilor internaționale, la încercările de a înăbuși lupta pentru eliberarea națională a țărilor din Asia și Africa; de asemenea, ele nu renunță nici la eforturile îndreptate spre debilitarea țărilor socialiste și subminarea relațiilor interne în aceste țări.

Delegțiile ambelor țări își exprimă profunda convingere că dezvoltarea relațiilor de prietenie și colaborarea politică, economică și culturală dintre R. P. Polonă și R. P. Chineză constituie un element important care contribuie la întărirea celor două țări și la apărarea păcii în lumea întreagă.

Deși în unele țări din Europa occidentală crește rezistența împotriva politicii de blocuri militare, puterile occidentale au hotărât să echipeze țările membre ale N.A.T.O. inclusiv R. F. Germană, cu armament atomic; ele reinvoie forțele revanșarde militariste din Germania occidentală fapt ce dovedește odată mai mult caracterul agresiv al acestui pact.

Această situație reprezintă o primej-

Aplicarea generală în viața internațională a celor cinci principii de coexistență pașnică, pe care un mare număr de țări își bazează relațiile reciproce, ar putea contribui la creșterea încrederii între popoare și la slăbirea încordărilor internaționale.

Forțele păcii sînt mai puternice decît forțele imperialismului

Un interviu al tovarășului Ciu En-lai

VARȘOVIA 16 (corespondentul Agerpres transmite): Cu prilejul vizitei sale în R. P. Polonă Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat și ministrul Afacerilor Externe al R. P. Chineză, a acordat un interviu corespondenților permanenți la Varșovia ai agenției române de presă „Agerpres”, agenției cehoslovace de presă „Čekka” și ziarului bulgar „Otecestven Front”.

INTREBARE: Care sînt impresiile dv. după vizita întreprinsă în țările Asiei de sud-est?

RĂSPUNS: Impresiile mele sînt foarte bune. Popoarele acestor țări luptă pentru o pace trainică între toate țările.

INTREBARE: Cum se desfășoară în momentul de față procesul construirii socializmului în China?

RĂSPUNS: La această întrebare răspund concis și simplu. În acest

an se va încheia primul plan cincinal al Chinei. Majoritatea obiectivelor acestui plan vor fi îndeplinite și depășite. China mai este încă înepolată în ceea ce privește unele aspecte economice și culturale. Pentru a industrializa în întregime țara, noi avem nevoie de trei cincinale, ba chiar de mai multe.

INTREBARE: Ce părere aveți despre „doctrina Eisenhower” cu privire la Orientul Mijlociu și Apropiat?

RĂSPUNS: „Doctrina Eisenhower” expusă anul acesta dovedește justetea celor spus de mine încă anul trecut la o conferință de presă care a avut loc în India. Am arătat atunci că în politica lor Statele Unite ale Americii tind spre ocuparea pozițiilor de înfruntare a Franței în Orientul Mijlociu și Apropiat. Aceasta înseamnă că Statele Unite ale Americii duc în Orientul Mijlociu și Apropiat o politică a colonialismului.

La o conferință de presă

La 16 ianuarie a avut loc la Palatul Belvedere din Varșovia o conferință de presă la care au participat reprezentanții ai agenției poloneze de presă P.A.P. și ai ziarului polonez, precum și corespondenții străini acreditați la Varșovia.

Răspunzând întrebărilor puse de reprezentanții ai presei polone și străine premierul Ciu En-lai a subliniat că contactele între conducătorii R. P. Polonă și R. P. Chineză vor constitui fără îndoială un aspect serios la întărirea prieteniei dintre cele două țări, prieteniei care și-a găsit o expresie grăitoare în declarația comună chino-poloneză.

Ciu En-lai a relevat primirea căldu-

roasă pe care guvernul și poporul polonez au făcut-o delegației guvernamentale chineze în cursul vizitei în Polonia. El a arătat că colaborarea între China și Polonia va avea drept rezultat întărirea lagărului socialist și că R. P. Chineză salută acțiunile R. P. Polone pentru întărirea orinduirii socialiste în această țară.

Ciu En-lai a arătat că forțele păcii sînt mai puternice decît forțele imperialismului și că de aceea este posibilă destinderea mai departe a încordărilor internaționale. Referindu-se la elementele care contribuie la dezvoltarea continuă a forțelor păcii, Ciu En-lai a menționat solidaritatea țării-

socialiste, lupta pentru pace ce se desfășoară în lumea întreagă, năzuința popoarelor spre solidaritate, precum și acțiunile întreprinse de guvernele țărilor care tind spre pace. Toate acestea, a continuat Ciu En-lai, explică totul eșec al agresiunii anglo-franco-israeliene împotriva Egiptului.

În încheiere, fiind întrebât despre o nouă întâlnire cu primul ministru al Indiei, Nehru, Ciu En-lai a arătat că este firesc că India și China, inițiatorii a celor cinci principii ale coexistenței pașnice, procedeză la schimbarea de păreri și și-a exprimat convingerea că aceste întâlniri de contact vor constitui un aport la consolidarea păcii în lume.

Delegația guvernamentală a R. P. Chineză a sosit la Budapesta

BUDAPESTA 16 (Agerpres). La 16 ianuarie, la invitația guvernului revoluționar muncitoresc-țăranesc ungar, a sosit la Budapesta, venind din Varșovia cu un avion „Tu-104”, delegația guvernamentală a Republicii Populare Chineză, în frunte cu Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat și ministrul al Afacerilor Externe. Din delegație fac parte: mareșalul He Lun, locțiitor al premierului, Van Tzia-șian, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe, precum și Hao De-șin, ambasadorul R. P. Chineză în Ungaria.

Pe aeroport delegația guvernamentală a fost întâmpinată de Istvan Dobi, președintele Prezidiului Republicii Populare Ungare, Janos Kadar, președintele guvernului revoluționar muncitoresc-țăranesc ungar, Sandor Ronai, președintele Adunării de Stat, și alte personalități oficiale ungar.

Ciu En-lai și ceilalți membri ai delegației guvernamentale chineze au fost salutați cu căldură în numele guvernului revoluționar muncitoresc-țăranesc ungar de președintele guvernului, Janos Kadar.

Ciu En-lai a rostit o cuvîntare de salut.

Adunarea activului comuniștilor din capitala ungară

BUDAPESTA 16 (Agerpres). — La 16 ianuarie a avut loc la Budapesta adunarea activului comuniștilor din capitala ungară, convocată de Comitetul Executiv provizoriu din Budapesta al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar. La adunare au participat aproximativ 2000 de persoane.

În cadrul adunării a rostit o cuvîntare János Kádár.

J. KÁDÁR: Să luptăm ferm pentru cauza socialismului

Pentru prima oară de la 4 noiembrie 1956, a spus Kádár, în această sală s-a întrunit activul din rândurile comuniștilor și al celor mai buni oameni ai muncii fără partid din Budapesta. Această adunare constituie un important eveniment în viața capitalei noastre, a țării noastre, a partidului și a întregului popor muncitor.

Actuala adunare are o importanță deosebit de mare datorită faptului că ea participă delegația guvernamentală a Republicii Populare Chineză, în frunte cu Ciu En-lai, care a sosit în Ungaria.

J. Kádár a arătat că prietenia dintre popoarele chinez și ungar a trecut printr-o adevărată încercare. Din ziua în care forțele revoluționare ale clasei muncitoare ungară au început lupta hotărâtă împotriva contrarevoluției — a spus el — China populară a trecut în întregime și întru totul de partea noastră ca prieten puternic și adevărat.

Vorbind despre situația internă a țării, Kádár a subliniat că în prezent este necesar în primul rînd să se intensifice lupta ideologică.

CIU EN LAI: Poporul ungar poate conta întotdeauna pe sprijinul poporului chinez

În ultimul timp, a spus Ciu En-lai, poporul chinez, ca și toate popoarele socialiste, au urmărit cu atenție lupta grea a oamenilor muncii unguri împotriva contrarevoluției și a imperialismului. Poporul ungar care și-a luat soarta în propriile sale mâini a făcut față unei mari încercări. Evenimentele au arătat că roata istoriei nu poate fi întoarsă. Salut din toată inima eroicului popor ungar!

Poporul ungar a suferit mult, el are mari tradiții revoluționare. Guvernul Kádár, cu ajutorul trupelor sovietice, a zădărnicit într-un timp scurt planurile dușmanoase ale contrarevoluționarilor. Marile victorii reparate de poporul ungar în lupta împotriva contrarevoluției au o uriașă însemnătate internațională. Planurile de restaurare a contrarevoluției au urmat debzbinarea țării lagărului socialist. A fost zădărnicit de asemenea planul lor de a crea în Ungaria focarul unui nou război mondial, ceea ce a constituit un mare serviciu adus cauzei asigurării păcii în întreaga lume.

Cu un sentiment de mare satisfacție poporul chinez vede că clasa muncitoare ungară și forțele progresiste ale

N. S. HRUȘCIOV:

„Partidul nostru comunist pune mai presus de orice interesele poporului”

Cuvîntarea rostită cu prilejul remiterii Ordinului Lenin R. S. S. Kirghize

FRUNZE 16 (Agerpres). — TASS transmite: După cum s-a mai anunțat, la 15 ianuarie, cu prilejul remiterii Ordinului Lenin Republicii Sovietice Socialiste Kirghize, a avut loc o ședință comună a Sovietului Suprem, a Consiliului de Miniștri și a C. C. al Partidului Comunist din Kirghizia.

În cadrul acestei ședințe N. S. Hrușciov, prim-secretar al C.C. al P.C.U.S., a rostit o cuvîntare în care, după ce a subliniat succesele obținute de R.S.S. Kirghiză, a spus printre altele:

Poporul kirghiz, ca și celelalte popoare din Asia centrală, a parcurs o lungă și grea cale istorică. În trecut el a fost înapoiat, analfabet și ruinat. Moșierii și capitaliștii jeluiau nemilos poporul muncitor.

„Așa a fost în trecut, tovarăși. Dar uități-vă cum s-au transformat aceste republici în condițiile orinduirii sovietice! În cei 39 de ani ai puterii socialiste, Kirghizia a înflorit, literalmente, ca toate republicile sovietice din Asia centrală. Popoarele acestor republici și-au creat o industrie proprie și o agricultură mare.

Un mare rol în viața țării noastre l-au avut hotărârile istorice ale Congresului al XX-lea al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice. Dv. știți că recent și-a încheiat lucrările plenara C.C. al P.C.U.S. care a discutat o serie de probleme de importanță vitală ale dezvoltării economiei naționale a țării. Partidul nostru comunist pune mai presus de orice interesele poporului și își îndreaptă întreaga sa activitate spre slujirea poporului. Poporul sovietic vede în partidul comunist avangarda sa de luptă.

Cunosc satele rușesti, satele ucraienene, știu cum au trăit și trăiesc țărăni și muncitori, a spus N. S. Hrușciov. Mulți își amintesc cum în primii ani după revoluție cei de la sate și cătune umblau în opinii, în haine țesute de casă. Fiecare femeie trebuia să se ocupe de cultivarea inului și cînepei, să le prelucreeze, să se îndetecnească cu țesutul și torsul — toate acestea cădeau în sarcina ei. Ea trebuia să croiască și să coasă. Acum cînd vîi în sat

În lupta pentru victoria comunismului toți trebuie să meargă cu perseverență înainte; oricine muncește cinstit trebuie încurajat și atenție și stimă, meritele lui trebuie răsplătite.

În încheiere doresc să vă exprim încrederea că cele mai calde sentimente de recunoștință, să vă felicit pentru decorația primită, să transmit oamenilor muncii din Kirghizia cele mai bune urări în obținerea de noi succese.

Ministrul R. P. Romîne în Birmania a prezentat scrisorile de acreditare

RANGOON 16 (Agerpres). — La 15 ianuarie a.c., Pavel Silard, trimisul extraordinar și ministrul plenipotențiar al R.P. Romîne la Rangoon, a prezentat președintelui Uniunii Birmanez, dr. Ba U, scrisorile de acreditare.

S-a deschis traficul aerian între Belgrad și Tirana

BELGRAD 16 (Agerpres). — Traficul aerian între Belgrad—Tirana a fost deschis la 16 ianuarie a fost deschis traficul aerian Belgrad—Tirana. Aceasta linie va fi deservită de avioanele iugoslave.

Toscanini a încetat din viață

NEW YORK 16 (Agerpres). — La 16 ianuarie a încetat din viață la New York cunoscutul dirijor italian de faimă mondială, Arturo Toscanini, în vîrstă de 89 de ani.

PROIECTE DE REZOLUȚII propuse de U. R. S. S. la O. N. U. în problema dezarmării

NEW YORK 16 (Agerpres). — TASS transmite: După cum s-a mai anunțat, delegația U.R.S.S. a prezentat Adunării Generale a O.N.U. două proiecte de rezoluții în problema dezarmării.

Primul proiect de rezoluție are următorul cuprins:

„ADUNAREA GENERALĂ, ȚINÎND SEAMA de profunda îngrijorare a popoarelor lumii pricinuită de continuarea experiențelor cu arma atomică și cu hidrogen, în legătură cu unele aspecte ale problemei dezarmării, fapt dovedit de propunerile cuprinse în declarația guvernului sovietic din 17 noiembrie 1956 cu privire la problema dezarmării și micșorării încordărilor internaționale,

CONSIDERIND că încetarea experiențelor cu arma termo-nucleară ar înălțura primejdia mai sus-menționată pentru populație, ar corespunde dorințelor comune a popoarelor lumii și țărilor umănitate ale Organizației Națiunilor Unite,

CHEAMA statele care experimentează arma atomică și cu hidrogen să înceteze neîntîrziat experimentarea acestor tipuri de arme,

În cel de-al doilea proiect de rezoluție al Uniunii Sovietice se spune:

„ADUNAREA GENERALĂ,

ȚINÎND SEAMA de năzuința fierbinte a popoarelor spre consolidarea păcii și spre înălțarea primejdiei unui război atomic pustitor,

DORIND să scape popoarele de povara grea a impozitelor, provocată de continuarea curselor înarmărilor,

CONSIDERIND că rezolvarea problemei dezarmării nu mai suferă nici o amînire,

1. IA ACT de raportul Comisiei O.N.U. pentru dezarmare,

2. INSARCINEAZĂ Comisia O.N.U. pentru dezarmare și subcomitetul ei să examineze propunerile în problema reducerii forțelor armate și armamentelor și interzicerii armii nucleare, care au fost prezentate spre examinare O.N.U. de către guvernul U.R.S.S., Marii Britanii, S.U.A., Franței și altor state,

3. HOTĂRĂȘTE să convoace o sesiune specială a Adunării Generale pentru problema dezarmării, însărcinînd Comisia O.N.U. pentru dezarmare să pregătească propuneri cu privire la data convocării acestei sesiuni”.

EGIPT Naționalizarea unor importante ramuri ale activității economice

CAIRO 16 (Agerpres). — Abdel Monem El-Kaisuni, ministrul Finanțelor al Egiptului, a anunțat promulgarea unor legi importante menite să elibereze economia Egiptului de sub dominația capitalului străin.

Astfel se stabilește că activitatea bancară și de asigurări în Egipt poate fi desfășurată de viitor numai de societățile pe acțiuni egiptene, cu capital egiptean pe bază de acțiuni arabe, fiind exclusiv egiptenilor. Membrii consiliilor de administrație ale băncilor și societăților de asigurări și persoanele care conduc activitatea acestor instituții trebuie să fie egipteni.

VIATA INTERNAȚIONALĂ

O. N. U.

● În Comitetul Politic au continuat dezbaterile în problema dezarmării. La 15 ianuarie și-au expus punctele de vedere reprezentanții Angliei, Belgiei, Peruului. Declarațiile lor, concepute în spiritul propunerilor americane, constituie încercări diversioniste de a abate atenția de la propunerile sovietice, care oferă baza pentru reglementarea arzătoarei probleme a dezarmării.

● Guvernul egiptean a cerut Adunării Generale să reamintescă Israelului obligația de a termina rapid evacuarea peninsulei Sinai.

● Consiliul de Securitate a fost convocat pentru a examina problema Cașmirului.

● Proiectul de buget al Statului Unite pe anul fiscal, care începe la 1 iulie 1957, a fost prezentat Congresului de președintele Eisenhower.

● 77 la sută din cheltuieli (care cresc față de exercițiul precedent) sînt destinate pregătirilor de război și plăților legate de războaiele din trecut. Cheltuielile directe ale ministerului Apărării vor fi cu 2 miliarde de dolari mai mari decît în actualul an bugetar. Mesajul consideră că orice reducere a poverii grele a impozitelor va trebui amînată.

● În ultimele zile au avut loc noi ciocniri între trupele franceze și detașamentele armate de eliberare națională, 40 de patrioți algerieni au fost uciși la 14 ianuarie. La 15 ianuarie autoritățile franceze au început o nouă „operațiune de curățire” în cartierele arabe ale orașului Alger.

● Cercurile conducătoare franceze depun toate eforturile pentru a sabota discutarea problemei algeriene la O.N.U. Guy Mollet continuă întreprinderile cu reprezentanții diplomației ai diferitelor țări pentru a obține sprijin în cursul dezbaterilor de la O.N.U.

● La 15 ianuarie, și-a reluat activitatea Adunarea Națională Franceză. Pe ordinea de zi a primelor ședințe figurează așa zisele probleme „europene”, în primul rînd planurile de creare a așa-zisei „piețe europene comune”.

● Sursa de inspirație a acestui proiect rezultă și din declarația publicată la 15 ianuarie de Statele Unite, în care s’exprimă simpatia față de acest nou instrument de scîndare a Europei. Paul Henri Spaak, unul din principalii promotori ai „micii Europe”, a primit la Londra explicații asupra rezervei Angliei cu privire la acest proiect.

● La Barcelona situația continuă să fie încordată, producîndu-se greve tulburări. În oraș se diluzează manifeste, chemînd să se boicoteze nu numai transportul, ci și teatrele, cinematografele și manifestările sportive.

● În ultimele zile au avut loc noi ciocniri între trupele franceze și detașamentele armate de eliberare națională, 40 de patrioți algerieni au fost uciși la 14 ianuarie. La 15 ianuarie autoritățile franceze au început o nouă „operațiune de curățire” în cartierele arabe ale orașului Alger.

● Cercurile conducătoare franceze depun toate eforturile pentru a sabota discutarea problemei algeriene la O.N.U. Guy Mollet continuă întreprinderile cu reprezentanții diplomației ai diferitelor țări pentru a obține sprijin în cursul dezbaterilor de la O.N.U.

● La 15 ianuarie, și-a reluat activitatea Adunarea Națională Franceză. Pe ordinea de zi a primelor ședințe figurează așa zisele probleme „europene”, în primul rînd planurile de creare a așa-zisei „piețe europene comune”.

● Sursa de inspirație a acestui proiect rezultă și din declarația publicată la 15 ianuarie de Statele Unite, în care s’exprimă simpatia față de acest nou instrument de scîndare a Europei. Paul Henri Spaak, unul din principalii promotori ai „micii Europe”, a primit la Londra explicații asupra rezervei Angliei cu privire la acest proiect.